

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

Руководство по эксплуатации

СТАВР

Надёжен. Нацелен на результат.

ДУ-13/650



Только для бытового использования
Тек тұрмыстық пайдалануға арналған

Дрель ударная
Соққы бұрғысы

RUS

KAZ

www.ставр.рф

С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:



ДА-14,4ЛК

ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ
АККУМУЛЯТОРНАЯ

Тип аккумулятора	Li-Ion (литий-ионный)
Напряжение аккумулятора, В	14,4
Емкость аккумулятора, А·ч	2,0
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	0 - 400 / 0 - 1450
Максимальный крутящий момент, Н·м	32 / 17
Число ступеней крутящего момента	18 + 1 (ступень сверления)
Патрон	одномуфтовый быстрозажимной
Диаметр патрона, мм	0,8 - 10
Максимальный диаметр сверления, мм	
дерево	26
металл	10
Время зарядки аккумулятора, ч	1
Масса / масса с кейсом, кг	1,2 / 2,9



РЭ-82/950СТ

РУБАНОК
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Напряжение сети / Частота, В / Гц	220 ± 10 % / 50
Потребляемая мощность, Вт	950
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	16000
Ширина строгания, мм	82
Глубина строгания, мм	0 - 3
Размер лезвия, мм	82 x 5,8 x 1,3
Выборка четверти, мм	0 - 12
Стационарное крепление	имеется
Длина сетевого кабеля, м	2
Масса / масса со станиной, кг	3,3 / 4,4



ЛЭ-110/950

ЛОБЗИК
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Напряжение сети / Частота	220 В ± 10 % / 50 Гц
Потребляемая мощность	950 Вт
Маятниковый ход	3 ступени
Частота хода	1000-3100 ход./мин
Ход пильного полотна	26 мм
Максимальный угол пропила	45°
Максимальная глубина пропила	
дерево	110 мм
мягкие металлы	20 мм
сталь	12 мм
Длина сетевого кабеля	3 м
Масса	3,1 кг



МПШ-300

МАШИНА
ПЛОСКОШЛИФОВАЛЬНАЯ

Напряжение сети / Частота, В / Гц	220 ± 10 % / 50
Потребляемая мощность, Вт	300
Частота колебаний на холостом ходу, кол./мин	6000 - 12000
Размер подошвы, мм	230 x 115
Размер шлифовального полотна, мм	290 x 115
Амплитуда колебаний, мм	1,5
Длина сетевого кабеля, м	2
Масса, кг	2,2

ОГЛАВЛЕНИЕ

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	4
2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ	4
3 КОМПЛЕКТНОСТЬ	4
4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	5
5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ	8
6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	9
7 ПОРЯДОК РАБОТЫ	9
8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ	10
10 СРОК СЛУЖБЫ	11
11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	11
12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ	11

МАЗМҰНЫ

БҰЙЫМНЫҢ ТАҒАЙЫНДАЛУЫ, ҚОЛДАНЫЛУ АЯСЫ	14
САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ	14
ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ	17
ПАЙДАЛАНУ	17
САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	18
КӨДЕГЕ ЖАРАТУ	18
ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ	18
КЕПІЛДІК ШАРТТАР	18
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	20

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Ставр» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «Ставр» сауда таңбасындағы аталған бұйымның Сіздің күтулеріңізге толықтай жауап беретін болады деп үміттенеміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілді-кесілді ұсынамыз.

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы ұйым мөртабанының, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Дрель ударная ДУ-13/650 (далее электроинструмент, инструмент, изделие) применяется для сверлильных работ в различных материалах. Изделие имеет бытовое назначение. Обращаем Ваше внимание на то, что данный электроинструмент не предназначен для тяжелых промышленных работ. Использование изделия не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.



Данный знак в маркировке означает наличие в изделии двойной изоляции (класс II ГОСТ IEC 60745-1-2011), заземлять изделие не требуется.



Данное изделие соответствует требованиям:

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768;

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823;

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879

Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

Номинальное напряжение	220 В
Номинальная частота	50 Гц
Максимальная потребляемая мощность	650 Вт
Число оборотов на холостом ходу	0-2300 об/мин
Число ударов	0-36800 уд/мин
Макс. диаметр сверления	33 мм (дерево) 14 мм (бетон) 13 мм (металл)
Длина сетевого кабеля	3 м
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	II класс
Масса	2 кг

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

Наименование	Количество
Дрель ударная	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Дополнительная съемная рукоятка	1 шт.
Глубиномер	1 шт.
Ключ патрона	1 шт.
Угольные щетки (запасной комплект)	1 пара

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:

4.1 Не используйте электроинструмент для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.2 Электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с электроинструментом. Не допускайте контакта животных с электроинструментом. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.3 Не разрешайте детям контактировать с электроинструментом, даже если он выключен и отключен от электросети.

4.4 Не погружайте электроинструмент или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4.5 Не используйте электроинструмент, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

4.6 Переносите электроинструмент, держа его только за рукоятку (или за основание), при этом запрещено удерживать палец на выключателе. Запрещено перемещать электроинструмент, удерживая его за сетевой кабель.

4.7 Не переносите электроинструмент во включенном состоянии или в случае подключения его к электросети.

4.8 Перед началом работы убедитесь

в том, что параметры источника питания соответствуют параметрам, указанным на электроинструменте и в настоящем руководстве.

4.9 Подключайте электроинструмент к сети только после того, как Вы убедитесь, что выключатель находится в положении **ОТКЛ.**

4.10 При работе с электроинструментом пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.

4.11 При работе с электроинструментом рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с электроинструментом и обрабатываемой заготовкой/материалом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.

4.12 Прежде чем нажать на выключатель, убедитесь, что рабочий инструмент (сверло, бита, пильное полотно, отрезной диск и т.п.) правильно установлено и надежно зажато в патроне, обрабатываемая заготовка/материал достаточно устойчива или зафиксирована, а дополнительная съемная рукоятка (при наличии) установлена правильно.

4.13 При работе крепко удерживайте электроинструмент двумя руками.

4.14 Не используйте поврежденный или сильно изношенный рабочий инструмент (сверло, бита, пильное полотно, отрезной диск и т.п.)

4.15 Запрещается устанавливать электроинструмент стационарно (например, зажимать в тиски).

4.16 Не оставляйте включенный или подключенный к источнику питания электроинструмент без внимания.

4.17 Ничего, кроме обрабатываемой заготовки/материала, не должно контактировать с вращающимися частями электроинструмента.

4.18 Запрещено закрывать вентиля-

ционные отверстия электроинструмента чем-либо или ограничивать доступ воздуха.

4.19 Избегайте попадания шнура питания на обрабатываемую электроинструментом заготовку/ материал или посторонние предметы, которые могут его повредить.

4.20 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

4.21 Во время работы с электроинструментом не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

4.22 При необходимости работы электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения.

4.23 При отключении электроинструмента от источника питания держитесь за штекер шнура питания.

4.24 Всегда отключайте электроинструмент от источника питания, когда Вы его не используете, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- в случае любых неполадок;
- перед установкой/сменой рабочего инструмента;
- перед чисткой;
- перед установкой/снятием дополнительной рукоятки;
- после окончания работ.

4.25 Не пользуйтесь электроинструментом после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения, а также с поврежденным шнуром питания или штекером. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта электроинструмента.

4.26 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или

аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

4.27 Работа и техобслуживание должны осуществляться регулярно и строго в соответствии с данным руководством. Во время технического обслуживания запрещено использовать чистящие средства, которые могут повредить электроинструмент или шнур питания (бензин и прочие агрессивные вещества).

4.28 Неправильное обращение с электроинструментом может привести к выходу его из строя, причинению вреда пользователю или его имуществу.

ЗАПРЕЩЕНО пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Во избежание опасности, вызываемой случайным возвратом термовыключателя в исходное положение, изделие не должен питаться через внешнее устройство, такое как таймер, или не должен быть соединен с цепью, в которой происходит регулярное включение и выключение питания.

ВНИМАНИЕ! Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ДРЕЛЬЮ УДАРНОЙ

Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте

поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие, отсоедините сетевой кабель от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

Изделие предназначено для эксплуатации с алмазными дисками для резки бетона. Всегда правильно и надежно фиксируйте диски на шпинделе.

ЗАПРЕЩЕНО устанавливать на изделие иные расходные инструменты (абразивные, лепестковые, пильные диски, полировальные тарелки и т.д.), а также использовать адаптеры для установки диска на шпинделе.

ЗАПРЕЩЕНО применять диски, параметры которых не соответствуют техническим требованиям данного изделия по диаметру или частоте вращения.

ЗАПРЕЩЕНО использовать сильно изношенные, поврежденные, некруглые или вызывающие сильную вибрацию отрезные диски или диски с видимыми механическими повреждениями (сколы, трещины, расслоения).

Запрещено использовать электроинструмент без защитного кожуха и установленной дополнительной рукоятки.

Подводите электроинструмент к обрабатываемой поверхности во включенном состоянии.

Перед резкой штроб в стенах убедитесь в отсутствии в местах пропилов скрытой проводки и труб. Будьте осторожны при введении отрезного диска в уже сделанный пропил.

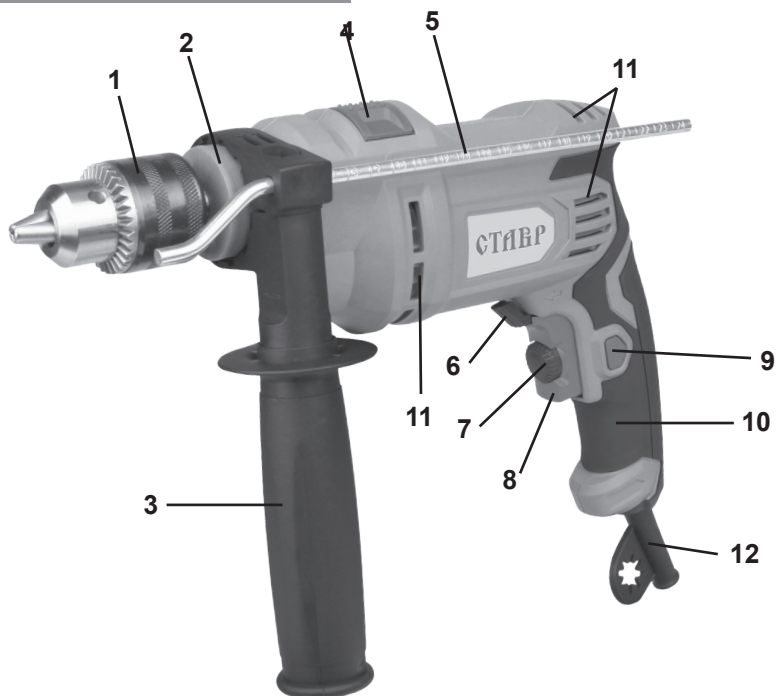
Во время работы не следует сильно давить на электроинструмент.

При работе диски сильно нагреваются.

ЗАПРЕЩЕНО прикасаться к отрезным дискам до момента остановки и полного остывания.

Во избежание перегрева электроинструмента или рабочего диска следует делать перерывы в работе, достаточные для охлаждения.

5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ**

1. Патрон
2. Шейка дрели
3. Дополнительная съемная рукоятка
4. Переключатель режимов «сверление»/«сверление с ударом»
5. Глубиномер
6. Переключатель направления вращения
7. Регулятор числа оборотов
8. Выключатель
9. Фиксатор выключателя
10. Основная рукоятка
11. Вентиляционные отверстия
12. Сетевой кабель

6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Прежде чем подключить электроинструмент к питающей сети, убедитесь, что параметры сети отвечают требованиям, указанным в настоящем руководстве и на электроинструменте.
2. Проверьте целостность электроинструмента и сетевого кабеля.
3. При использовании удлинителя убедитесь, что он рассчитан на мощность электроинструмента.

УСТАНОВКА СВЕРЛА

1. Вращением патрона (1) против часовой стрелки добейтесь полного разведения кулачков.
2. Вставьте хвостовик сверла в патрон.
3. Вращая патрон по часовой стрелке, добейтесь фиксации хвостовика сверла между тремя кулачками патрона.
4. Вставьте ключ патрона в одно из отверстий и затяните патрон.
5. Убедитесь, что сверло установлено правильно и надежно зафиксировано.

УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ И ГЛУБИНОМЕРА

1. Установите дополнительную съемную рукоятку (3) на шейку дрели (2)
2. Вращая рукоятку вокруг собственной оси по часовой стрелке, закрутите ее до полной фиксации.

При необходимости установите глубиномер в дополнительную рукоятку. Для этого:

1. Ослабьте фиксацию дополнительной рукоятки путем вращения против часовой стрелки.
2. Установите глубиномер (5) в предназначенное для него отверстие в дополнительной рукоятке.
3. Выставьте необходимую глубину сверления.
4. Закрутите дополнительную рукоятку по часовой стрелке до полной фиксации.

7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Данная модель предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от +5°C до +40°C и относительной влажности не более 80%.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ

Переключатель режимов (4) позволяет выбрать режим «сверление» или «сверление с ударом» для работы с различными типами материала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выполнять переключения режимов можно только после полной остановки двигателя.

СВЕРЛЕНИЕ

1. Выполните операции, описанные в пункте «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ».
2. Установите переключатель режимов в положение «сверление».
3. Убедитесь, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным на инструменте и в настоящем руководстве.
4. Вставьте штекер сетевого кабеля (12) в розетку.
5. Подведите дрель к материалу, не включая ее.
6. Прижмите наконечник сверла к материалу/поверхности.
7. Нажмите на выключатель (8) и начинайте работать, не прилагая чрезмерного давления на инструмент.
8. Периодически извлекайте сверло для удаления пыли/стружки из отверстия.
9. Для удобства эксплуатации предусмотрен фиксатор выключателя (9) расположенный на основной рукоятке (10).
10. Для отключения инструмента отпустите выключатель и отсоедините штекер сетевого кабеля от сети. Если выключатель был зафиксирован, то однократно нажмите на него для отключения.

Чрезмерное давление на дрель не ускорит сверление, а наоборот может повредить наконечник Вашего сверла, снизить производительность дрели и сократить срок ее службы.

СВЕРЛЕНИЕ В МЕТАЛЛЕ:

При сверлении металлов, чтобы сверло не соскальзывало, сделайте углубление при помощи кернера и молотка, затем вставьте в углубление сверло и, не прилагая больших усилий, начните сверление.

При сверлении металлов пользуйтесь смазочно-охлаждающей жидкостью. Исключения составляют чугун и латунь, которые можно сверлить без применения охлаждающих жидкостей.

СВЕРЛЕНИЕ С УДАРОМ

1. Выполните операции, описанные в пункте «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ».
2. Установите переключатель режимов в положение «сверление с ударом».
3. Далее следуйте пунктам, описанным в разделе «СВЕРЛЕНИЕ».

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать режим «сверление с ударом» при сверлении дерева, пластика, металлов.

РЕГУЛИРОВКА ЧИСЛА ОБОРОТОВ

Количество оборотов может быть увеличено или уменьшено при помощи вращения регулятора (7) по часовой/против часовой стрелке по направлению к символам «+» или «-».

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ

Данная дрель оборудована переключателем направления вращения. С помощью переключателя (6) выберите направление вращения, как указано на инструменте, R - вращение вправо, L - вращение влево. Переключение направления вращения можно выполнять только после полной остановки двигателя.

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 После окончания работ необходимо провести очистку изделия от пыли и грязи. Особое внимание необходимо уделить вентиляционным отверстиям. Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность. Протрите корпус изделия влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.

8.2 В процессе эксплуатации угольные щетки подвержены износу. Своевременная замена угольных щеток значительно увеличит срок службы электроинструмента. Для их замены обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

8.3 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

9.2 Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

9.3 При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению целостности его упаковки;

- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

9.4 Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими.

9.5 Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

9.6 Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если прибор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия.

Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 36 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства рас-

пространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Обрывы и надрезы сетевого кабеля;
- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в ре-

зультате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с электроприбором.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- одновременный выход из строя ротора и статора двигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

Срок службы прибора составляет 5 лет.

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте **ставр.рф**, **www.stavr-tools.ru**

Импортер/уполномоченная организация
на принятие претензий: ООО «СОЮЗ»
Адрес: 432006, Россия, г.Ульяновск,
ул.Локомотивная, 14

Изготовитель: ЧЖЭЦЗЯН ТОНГДА
ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛИАНСЕ КОРПО-
РЕЙШН, ЛИМИТЕД
Адрес: Йиндонг Интегрated Девелопинг
Зоне, Цзиньхуа, Чжецзян, Китай, 321000

Сделано в КНР

Дата изготовления указана на серийном
номере. В соответствии со стандартом
изготовителя серийный номер содержит:
номер заказа / месяц и год изготовления
/ порядковый номер изделия.

БҰЙЫМНЫҢ ТАҒАЙЫНДАЛУЫ, ҚОЛДАНЫЛУ АЯСЫ

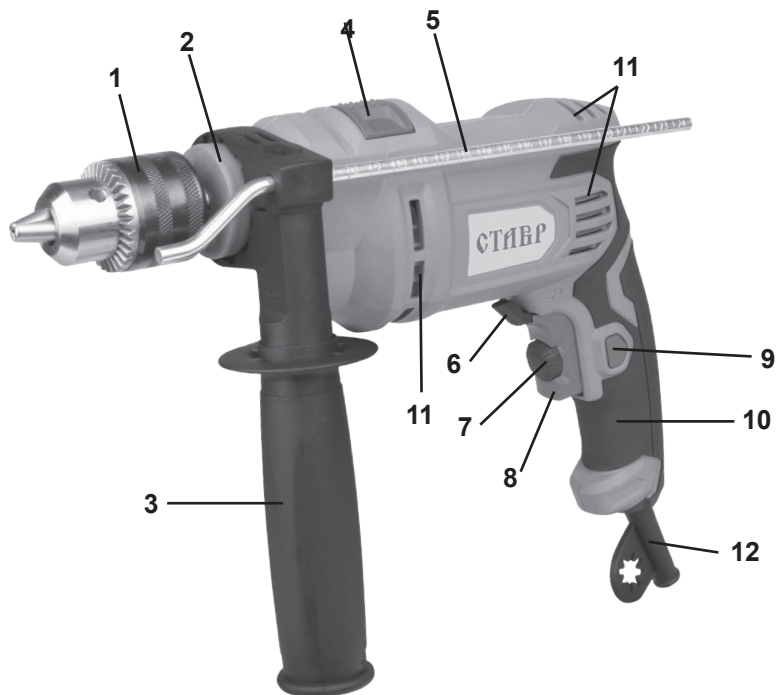
ДУ-13/650 соққы бұрғысы тұрмыстық мұқтаждықтар аясында түрлі матери-алдарды бұрғылау үшін қолданылады. Сіздің назарыңызды аталған құралдың ауыр және кәсіпқойлық жұмыстарға арналмағандығына аудартамыз. Құралды тағайындауы бойынша қолданбау кепілдік жөндеуден бар тартудың негіздемесі болып табылады.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Аталған бұйымды осы нұсқаулықта аталғандардан басқа кез келген мақсаттар үшін қолданбаңыз.
2. Бұйымды біліксіз, көмелеттік жасқа толмаған немесе бұйымды қолдануға физикалық қабілеттері жеткіліксіз тұлғалардың қолдануларына жол бермеңіз. Бұйымды басқа тұлғаларға берген жағдайда оны қолдану ережелері жөнінде толығырақ айтыңыз және аталған нұсқаулықпен таныстырыңыз.
3. Бұйымды немесе оның жекелей бөліктерін суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.
4. Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болған жағдайда, мәселен, тез жанғыш сұйықтықтар мен газдардың маңында қолданбаңыз.
5. Бұйымды оның негізгі тұтқасынан ұстай отырып жылжытыңыз.
6. Бұйымды іске қосулы күйде жылжытпаңыз.
7. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде тұлғалардың болуларына жол бермеңіз.
8. Желі параметрлерінің бұйымда және аталған нұсқаулықта көрсетілген параметрлерге сәйкес екендіктеріне көз жеткізіңіз.
9. Бұйымды желіге ажыратқыш «Сөнд» күйінде тұрғандығына көз жеткізгеннен кейін ғана қосыңыз.
10. Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Қажет болған жағдайда арнайы қолғаптарды, көзілдіріктерді және құлаққаптарды қолданыңыз.
11. Сенімсіз бекітілген өңделуші бөлшекпен немесе тұрақсыз бетпен жұмыс жасау ұсынылмайды. Өңделуші бетті немесе бөлшектерді сенімді бекітумен қамтамасыз етіңіз, мәселен, қысқыштың көмегімен.
12. Жұмыс жасау кезінде ешбір бөліктері бұйыммен жанаспайтындай қолайлы киімді кию ұсынылады. Сонымен бірге Сізде қажетсіз салдарларды шақыратын немесе жұмысқа кедергі жасай алатын ештеңе жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.
13. Өңделуші беттен немесе бөлшектерден басқа ештеңе бұйымның қозғалып тұрған бөліктеріне жанаспаулары керек.
14. Бұйымның тоқтап қалуын шақыратын жүктемеге жол бермеңіз.
15. Іске қосулы бұйымды назарсыз қалдырмаңыз.
16. Электр құралына бүйірлік қысым түсіруді жүзеге асыруға тыйым салынады.
17. Бұрғылау кезінде жасырын электр сымдарының жүйелерімен, газ және су өткізгіш құбырлармен сақ болыңыз.
18. Бұйымды ажыратқаннан кейін бірден салмаңыз, қозғалтқыштың толық тоқтауын күтіңіз.
19. Бұйымды ұшқындардың, шаң мен шағын бөліктердің Сіз жаққа ұшпайтындай етіп ұстаңыз.
20. Желілік кабельдің бұйым арқылы өңделуші бетке тиіп кетуін болдырмаңыз.
21. Желілік кабельді қызу, май және өткір заттардың көздерінен алыс ұстаңыз.
22. Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жерге тұйықталған заттармен

- жанаспаңыз.
23. Бұйымды желіден ажырату үшін желілік кабельдің істікшесінен ұстаңыз.
 24. Сіздің бұйымды қолданбаған кезіңізде оны әрдайым электр желісінен ажыратып отырыңыз, сонымен қатар:
 - кез келген ақаулықтар кезінде;
 - құрал-сайманын ауыстырудың немесе тазалаудың алдында;
 - жұмыс аяқталғаннан кейін.
 25. Бұйымды оны құлап қалғаннан кейін немесе егер онда бүлінудің қандай да болмасын іздері көрінсе қолданбаңыз. Диагностика мен жөндеу үшін авторландырылған сервистік орталықпен хабарласыңыз.
 26. Желілік кабель бүлінген жағдайда қауіп-қатерге жол бермеу үшін оны дайындаушы, оның агенті немесе аналогтік білікті тұлға ауыстыруы керек. Желілік кабельді ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.
 27. Жөндеу және техқызметкөрсету аталған нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.
 28. Жөндеу және техқызметкөрсету үшін тек авторландырылған сервистік орталықтарға жүгініңіз.
 29. Бұйымды бүлдіруі мүмкін жуғыш заттарды қолданбаңыз (бензин немесе басқа да агрессивтік заттар).
 30. Балаларға бұйымға жанасуға рұқсат бермеңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!
АТАЛҒАН БҰЙЫМДЫ АЛКОГОЛЬДІК
НЕМЕСЕ ЕСІРТКІЛІК МАСАЙҒАН
КҮЙДЕ НЕМЕСЕ ШЫНДЫҚТЫ
ОБЪЕКТИВТІ ҚАБЫЛДАУҒА
КЕДЕРГЖАСАЙТЫН БАСҚА ДА
ШАРТТАРДА ҚОЛДАНУҒА ТЫЙ-
ЫМ САЛЫНАДЫ, ЖӘНЕ БҰЙЫМДЫ
ОСЫНДАЙ ЖАҒДАЙЛАРДАҒЫ ЖӘНЕ
ШАРТТАРДАҒЫ АДАМДАРҒА СЕНІП
ТАПСЫРУҒА БОЛМАЙДЫ!**



ҚҰРАМДАС БӨЛІКТЕР

1. Патрон
2. Бұрғының мойны
3. Қосымша тұтқа
4. Тереңдік өлшегіш
5. Режидерді ауыстырғыш
6. Ажыратқыш
7. Ажыратқыштың фиксаторы
8. Айналымдар санын реттегіш
9. Көмескі жарық
10. Негізгі тұтқа
11. Желдеткіш саңылау
12. Желілік кабель

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
- Соққы бұрғысы
- Қосымша тұтқа
- Патронның кілтін
- Бұрыштық шөткелер (қосалқы жиынтық)
- Тереңдік өлшегіш

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

1. Электр құралын қуат беруші желіге қосудың алдында, желі параметрлерінің аталған нұсқаулықта және электр құралында көрсетілген талаптарға жауап беретіндіктеріне көз жеткізіңіз.
2. Электр құралының және желілік кабельдің бүтіндіктерін тексеріңіз.
3. Ұзартқышты қолдану кезінде оның электр құралының қуаттылығына есептелгеніне көз жеткізіңіз.
4. Құрастырудың дұрыстығы мен барлық тораптардың сенімді бекітілгендіктеріне көз жеткізіңіз.

БҰРҒЫНЫ ОРНАТУ

1. Патронды (1) сағат тіліне қарсы айналдырумен жұдырықшалардың толық ажыратылуына қол жеткізіңіз.
2. Бұрғының сағағын патронға қойыңыз.
3. Патронды сағат тілі бойынша айналдыра отырып бұрғы сағағының патронның үш жұдырықшасының арасында дәл бекітілгеніне қол жеткізіңіз.
4. Патронның кілтін жиынтыққа кіретін кілттің көмегімен 3 саңылаудың біріне қойыңыз, патронды тартып бекітіңіз.
5. Бұрғының дұрыс орнатылғанына және сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

ОРНАТУ ҚОСЫМША ТҰТҚАЛАР

1. Қосымша тұтқаны (3) бұрғының мойнына (2) орнатыңыз.
2. Қосымша тұтқаны қажетті күйге (0-360°) орнатыңыз.
3. Тұтқаны өз өсінің айналасына сағат тілі бойынша айналдырумен оны сенімді бекітіңіз.

ТЕРЕҢДІК ӨЛШЕГІШТІ ОРНАТУ

1. Тұтқаны өз өсінің айналасында сағат тіліне қарсы айналдырумен оның бекітілуін әлсіретіңіз.
2. Тереңдік өлшегішті (4) қосымша тұтқада оған арналған саңылауға орнатыңыз.
3. Бұрғыны жұмыс бетіне жүргізіңіз.

4. Тереңдік өлшегішті жұмыс бетіне қысыңыз.

5. Тереңдік өлшегіштің межелігі бойынша бекітілу бұрышына дейін миллиметрлерде мәнін анықтаңыз, одан талап етілетін бұрғылау тереңдігін алып тастаңыз.

6. Тереңдік өлшегішті қажетті белгіге дейін реттеңіз және оны қосымша тұтқаны сағат тілі бойынша айналдырумен бекітіңіз.

ЕСКЕРТУ: Бұрғылаудың максималды тереңдігі бұрғының ұзындығына сәйкес болады.

ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аталған бұрғы тек ағашты, кірпішті, тасты, металды және пластикті тұрмыстық мұқтаждықтар аясында бұрғылауға ғана арналған.

БҰРҒЫЛАУ

1. «ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ» тармағында көрсетілген амалдарды орындаңыз.
2. Режимдерді ауыстырғышты (5) белгімен таңбаланған күйге орнатыңыз.
3. Желілік кабелдің істікшесін (12) резеткіге қосыңыз.
4. Бұрғыны ажыратпай материалға жүргізіңіз.
6. Ажыратқышты (6) басыңыз және құралға артық күш түсірмей жұмысты бастаңыз.
7. Бұрғыны саңылаудан шаңдарды/жоңқаларды алып тастау үшін мезгіл-мезгіл шығарып отырыңыз.

МЕТАЛДЫ БҰРҒЫЛАУ:

Бұрғы жылжымауы үшін белгісалғыштың және балғаның көмегімен қуыс жасау ұсынылады. Сосын қуысқа бұрғыны қойып және, аса көп күш салмай бұрғылауды бастаңыз.

Металдарды бұрғылау кезінде майлап суыту сұйықтығын қолданыңыз. Сұйықтықтарды қолданусыз бұрғылауға болатын шойынды және жезді есепке алмағанда.

СОҚҚЫМЕН БҰРҒЫЛАУ

1. «ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ» тармағында көрсетілген амалдарды орындаңыз.
2. Режимдерді ауыстырғышты белгімен таңбаланған күйге орнатыңыз.
3. Ары қарай «БҰРҒЫЛАУ» бөлімінде сипатталған тармақтарды орындаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ағашты, пластикті, металдарды бұрғылау кезінде «соққымен бұрғылау» режимін қолдануға тыйым салынады.

АЙНАЛЫМДАР САНЫН РЕТТЕГІШ

Айналу жылдамдығы айналымдар санын реттегіштің (8) көмегімен сағат тілі бойынша/сағат тіліне қарсы «+» немесе «-» символдарына бағыттар бойынша айналдырумен ұлғайтыла немесе кемітіле алады. Бұл ретте айналу сәтінің күші де өлшенеді.

ПАТРОННЫҢ АЙНАЛУ БАҒЫТЫН ӨЗГЕРТУ

Аталған соққы бұрғысы айналу бағыттарын ауыстырғышпен (9) жабдықталған. Ауыстырғыштың көмегімен құралда көрсетілгендей айналу бағытын таңдаңыз, яғни, «<-» – оң жаққа айналу, «>-» – сол жаққа айналу. Айналу бағыттарын ауыстырғышты тек қозғалтқыштың толық тоқтауынан кейін ғана орындауға болады.

САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр жабдықтарына техқызмет көрсету бойынша жұмыстарды жүргізу кезінде әрдайым желілік кабельді желіден ажыратыңыз.

1. Бұйымды құрғақ, жабық бөлмеде, балаларға қолжетімді емес орында, 0°C-тан +40°C-қа дейінгі қоршаған орта температурасында және 80%-ға дейінгі ауаның салыстырмалы ылғалдылығы

шарттарында сақтау керек.

2. Барлық бұрандалардың сенімді бекітілгендерін тұрақты тексеріп отырыңыз. Босап қалған бұранда аңғарылса, тез арада оны тартып бекітіңіз. Кері жағдайда Сіз жарақат алу қаупіне ие боласыз.
3. Электрлі қозғалтқышқа ұқыпты қарау қажет, оған судың немесе оның орамына майдың тиіп кетуін болдырмау керек.
4. Желдеткіш саңылаудың әрқашан таза болуын қадағалаңыз.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Пайдалануға жарамсыз бұйымды кәдеге жарату кезінде қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін барлық шараларды қолданыңыз. Бұйымды өз бетіңізбен кәдеге жаратуға тырысу жөн болмайды. Арнайы қызметке жүгіну ұсынылады.

ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ

Бұл өнім барлық талаптарын сақтаған кезде, осы пайдаланушы нұсқаулығын тиіс атқара кемінде 5 жыл болуы тиіс. Өндіруші-Фирма құқығын өзіне қалдырады конструкциясына және жинақтауды керек емес нашарлататын пайдалану тауар сапасы.

КЕПІЛДІК ШАРТТАР

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығын және дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонының дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

1. Кепілдік міндеттемелер сатып алынған күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілген кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде ғана жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған жағдайда біз Сіздің аталған ұйымның

сапасы бойынша шағымыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз.

2. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін бұйыммен жұмыс жасауды бастамастан бұрын Сізден пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

3. Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуға ғана арналғандығына аударамыз.

4. Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы аталған кепілдік шарттардың құқықтың негіздемесі болып табылады, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқығын қорғау» Федералды заңының соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі.

5. Бұйымға кепілдік пайдалану мерзімі 60 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшектік желі арқылы сатылғаннан күнінен бастап есептеледі.

6. Біздің кепілдік міндеттемелер тек кепілдік мерзімнің ішінде анықталған ақаулықтарға және дайындаушы-кәсіпорынның кінәсі бойынша жол берілген өндірістік, технологиялық және құрылымдық ақауларға ғана таралады.

7. Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:

7.1. Бұйымда келесідей жағдайлардың нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға:

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы және кез келген басқа да әсерлер арқылы шақырылған механикалық бүлінулер;

- бұйымды тағайындалу бойынша қолданбау;

- жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желілері параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес болмауы секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;

- өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтарды, шығын материалдары мен қосалқы бөлшектерді қолдану;

- бұйымның ішіне бөтен заттардың түсіп кетуі немесе желдетуші саңылаулардың көп мөлшердегі шаң, лай және т.б. секілді қалдықтардан бітеліп қалуы.

7.2. Уәкілетті емес тұлға арқылы ашылған, жөнделген немесе түрлендірілген бұйымға.

7.3. Бұйымда лайықсыз пайдаланудың немесе сақтаудың салдарынан пайда болған ақаулықтарға:

- бұйымның металл элементтерінде тоттардың болуы;

- коллекторда қышқыл тотықтардың болуы;

- желелік кабельдің үзілуі мен тілінуі; корпусың.

7.4. Электрлі қозғалтқыштың немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуларына әкеліп соқтыратын бұйымның асқын жүктелуінің нәтижелерінде пайда болған ақаулықтарға.

Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен тораптарының деформациялануы мен балқуы;

- коллекторда немесе бұрыштық шеткелерде қақтардың пайда болуы;

- ротор мен электрлі қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;

- сымдар оқшаулағыштарды қарауы немесе күйі.

7.5. Көмір щеткалары, және басқалар секілді мерзімдік ауыстырылып отыруға тиісті тораптарға, шығын материалдарына, ауыстырмалы бөлшектерге.

7.6. Оқылатын сериялық нөмірі жоқ бұйымға.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен

дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

Авторландырылған сервистік орталықтарда ауыстырылған бөлшектер мен тораптарға 3 ай кепілдік беріледі. Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі.

Дайындаушы-фирма сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мұқтаждықтары аясында пайдалану кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерін сақтау бұйымның қызметтік мерзімі осы нұсқаулықта көрсетілген мерзімнен айтарлықтай асып кетуі мүмкін екендігіне аудартады. Дайындаушы-фирма өзіне тауардың сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтығына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

Сервистік орталықтардың тізімін са-тушыдан немесе www.stavr-tools.ru, stavr.pf сайтынан білуге болады.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Желі кернеуі /Жиілік	220 В ± 10 % / 50 Гц
Тұтынылатын қуат	650 Вт
Бос жүрістегі айналымдардың саны	0-2300 мин/айн
Соққы жиілігі	0-36800 мин/соққы
Максималды бұрғылау диаметрі:	33 мм (ағаш) 14 мм (бетон) 13 мм (болат)
Қысу диаметрі	1,5-13 мм
Желілік кабельдің ұзындығы	3 м
Салмағы	2 кг
Қызметтік мерзімі	5 жыл

Импортер/шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым : «Союз» ЖШҚ
Мекен-жай: 432006, Ресей, Ульяновск қ.,
Локомотивная көш., 14.

Дайындаушы: ЧЖЭЦЗЯН ТОНГДА
ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛИАНСЕ КОРПО-
РЕЙШН, ЛИМИТЕД
Мекен-жай: Йиндонг Интегретед
Девелопинг Зоне, Цзиньхуа, Чжецзян,
Қытай, 321000

ҚХР жасалған.

Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стан-дартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның топтамдағы реттік нөмірі.

EAC